



346.001.792
E56me

Encuentro Centroamericano de Mujeres de las Artes Escénicas: Puestas(s) en escena: identidades, gestiones y transgresiones (2º: 2014: San José, CR)
Memoria / Instituto Nacional de las Mujeres; Costa Rica. Ministerio de Cultura y Juventud. – 1 ed. -- San José: Instituto Nacional de las Mujeres; Ministerio de Cultura y Juventud, 2014. (Colección Haciendo Historia, n.6)

1 disco compacto: 4 3/4 pulg.; il.

ISBN 978-9968-25-314-7

1.MUJERES 2. TEATRO. 3.GÉNERO. 4. IGUALDAD DE GÉNERO. 5. EQUIDAD DE GÉNERO. 6.ARTES ESCÉNICAS. I. Costa Rica. Ministerio de Cultura y Juventud. II. Instituto Nacional de las Mujeres (Costa Rica). Título

Créditos:

- Producción Ejecutiva**
Instituto Nacional de las Mujeres
Ministerio de Cultura y Juventud
Teatro Popular Melico Salazar

Instituciones responsables
Instituto Nacional de las Mujeres
Teatro Popular Melico Salazar
Ministerio de Cultura y Juventud

Coordinación General
María Esther Serrano Madrigal
Coordinadora a.i.
Área de Construcción de Identidades y Proyectos de Vida

Edición
Ericka López Garro
Área de Construcción de Identidades y Proyectos de Vida

Revisión final
Yolanda Delgado Cascante
Dirección General de Áreas Estratégicas

Teatro Popular Melico Salazar
Marielos Fonseca Pacheco
Directora

Ministerio de Cultura y Juventud
Hugo Pineda Villegas
Asesor Despacho de la Ministra de Cultura y Juventud

- Coordinación General del Evento y Equipo Técnico**

Nerina Carmona Castro
Coordinadora General

Isela Selva Olivas
Producción General

Marta Rosa Cardoso Ferrer
Coordinación Académica

Camila Schumacher
Edición y relatoría

Adrián Bravo Solano
Diseño Gráfico II ECMAE -2014

Ester “Tetey” Molina Figuls
Diseño Editorial Memoria Digital

Ana María Moya Mantilla (María Pila Molbereque)
Fotografía y documentación visual

Jérico Guerrero / Roberto González
Memoria Audiovisual

Tabla de contenidos

Acto de inauguración 6

Discurso de apertura Elizabeth Fonseca Corrales, Ministra de Cultura y Juventud..... 7

Discurso de apertura Ana Helena Chacón Echeverría, Vicepresidenta de la República de Costa Rica..... 9

Discurso de apertura Alejandra Mora Mora, Ministra de la Condición de la Mujer, Presidenta Ejecutiva del INAMU..... 11

Saludo para el II Encuentro Centroamericano de Mujeres en las Artes Escénicas Teófila Martínez Sainz Alcaldesa de Cádiz..... 13

Homenajes 15

Semblanza María Bonilla..... 16

Semblanza Vicky Fonseca 18

Palabras de agradecimiento a Homenaje María Bonilla20

Palabras de agradecimiento a Homenaje Vicky Fonseca 22

Presentación del Libro. Elia Arce, 25 años de trayectoria..... 23

Presentación del Libro (inédito). Elia Arce: 25 años de trayectoria. Anabelle Contreras (Autora)..... 25

Presentación del Libro (inédito). Elia Arce: 25 años de trayectoria. Mariela Richmond (Diseñadora) 27

Agenda del día 12 de noviembre 29

Gestión cultural como agente de cambio. Mari Torres30

La Gestión Descalza. Lucrecia Ardón33

Construyendo identidades, entre pequeñas y grandes transgresiones. Mimí Prado 36

Visitaciones. Itziar Sagone 40

De la gestión independiente a los nuevos modelos de gestión participativa (De La Luna a La Casa Tomada). Beatriz Alcaine 45

Proartes/Iberescena (Fondos para la creación y la gestión artística y cultural) Silvia Quirós 49

Agenda del día 13 de noviembre 52

La escritura de sí-el autorretrato: ser arqueóloga de una misma. María Bonilla / Ana Muñoz 53

De cenizas y esperanza. Ana Ruth Aragón 57

Mujeres en las artes escénicas. Bitty Herrera de León..... 62

Una actriz, un personaje. María Antonia Taylor..... 65

La danza, un sentimiento hecho movimiento. Yadira Barvulsky 68

Taller Nacional de Teatro. Lianne Solís..... 72

El circo del pan. Romina Memoli..... 75

En el Terreno Movedizo de la Incertidumbre. Inma López Mansilla 78

El teatro profesional independiente en la era (obligada) de la autogestión. Experiencia de Teatro La Maga. Silvia Arce 82

Agenda del día 14 de noviembre 85

Trans.form.acción. Joyce Sangoleté 86

Construyendo identidades. Dayana Hernández 89

La discriminación puesta en escena. Patricia Oliva..... 92

Segundo Cuerpo: Cuerpos en resistencia. Erika Rojas Barrantes 96

Estéticas horizontales (Sexo, ética, estética). Susana Bercovich 101

Hablemos de cuerpo a cuerpo. Didine Ángel 108

Del interiorismo al diseño escenográfico: La construcción del espacio escénico como experiencia de comunicación. Jennifer Cob.....113

Una mujer en el ocaso de su vida danza con el viento... Tatiana Sobrado..... 116

Laboratorio de la performance. Elia Arce..... 119



4

Agenda del día 15 de noviembre	122
Teatro, desarrollo social y género: procesos, productos y resultados. Luisa Sánchez	123
Memoria urbana del Barrio Amón: ciudad, miradas y arte. Alexandra De Simone.....	126
La Quinceañera: Un Experimento Teatral Feminista para la Sensibilización en Identidades Diversas y Derechos Humanos. Andrea Del Valle Carro	131
Tipitapa: Impulsando el arte con voluntariado comunitario. Dinah Elana Ipsen	134
El arte escénico transgrediendo la muerte, un paso más allá de la realidad representada. Angie Cervantes	138
Arte-estudio: Curaduría y producción de performance en Santo Domingo 2005-2012. Sayuri Guzmán / Clara Caminero	141
Apuntes sobre el Cuerpo, el Juego y la Transgresión de la Energía Performática. Alexia Miranda.....	143
El cuerpo: Un accionar político y educativo. Andrea Mármol	148
Extra Teatro: Un proyecto interdisciplinario. Zoa Cuéllar	151
Performances en la Pila: Ejercicio de especulación de una espectadora que terminó siendo participante en un escenario de 272 mil galones 1habitado por un encuentro de mujeres. Grettel Méndez Ramírez	153
 Taller Pensar con el Cuerpo	 155
Pensar con el Cuerpo. Imparte: Mariana González Roberts.....	158
 Performances	 164
Performance 1. Ejercicios de Manipulación I. Alexia Miranda (El Salvador, 1975)	165
Performance 2. Este escenario se construye desde quien lo habita. Andrea Mármol (Guatemala)	170
Performance 3. 125 toneladas. Sayuri Guzmán (República Dominicana).....	174
Performance 4. Yo, Doña Malinalli. Zoa Cuéllar (Nicaragua)	178
 Obras de Teatro	 183
Obra I. Las mujeres no estamos locas. Gráfica Génesis	184
Obra II. Consuela y el agujero. Teatro La Enriqueta, Auditorio de la Casa del Artista	188
Obra III. Triunfo en Paralelo 60. Teatro Raíz, Auditorio Casa del Artista	193
Obra IV. Augustine. Auditorio Casa del Artista.....	196
Obra V. Cabaret sin nombre. Centro Cultural de España.....	199

Curriculum de mujeres participantes.....	204
Alcaine, Beatriz (El Salvador)	205
Ángel, Didine (El Salvador)	206
Aragón, Ana Ruth (El Salvador)	206
Arce, Elia (Costa Rica)	207
Arce, Silvia (Costa Rica)	207
Ardón, Lucrecia (Guatemala).....	208
Barrionuevo, Claudia (Costa Rica)	209
Barvulsky, Yadira (Nicaragua).....	209
Bercovich, Susana (México).....	210
Bonilla, María (Costa Rica)	210
Caminero, Clara (República Dominicana)	211
Cardoso, Marta Rosa (Costa Rica).....	212
Carmona, Nerina (Costa Rica).....	213
Cervantes, Angie (Costa Rica)	213
Cob, Jennifer (Costa Rica)	214
Contreras Castro, Anabelle (Costa Rica).....	214
Cuéllar, Zoa (Nicaragua)	215
De Simone, Alexandra (Costa Rica)	215
Del Valle, Alexandra (Costa Rica)	216
Fonseca, Virginia “Vicky” (Costa Rica)	216
González Roberts, Mariana (España)	217
Guzmán, Sayuri (República Dominicana).....	217
Hernández, Dayana (Costa Rica)	218
Hernández, Raquel (Costa Rica)	219
Herrera, Beatriz “Bitty” (Guatemala).....	219
Hidalgo, Fiorella (Costa Rica)	219
Ipsen, Dinah (Nicaragua)	220
López, Inmaculada (Honduras)	220
Mármol, Andrea (Guatemala)	221
Memoli, Romina (Honduras).....	221
Méndez, Grettel (Costa Rica)	222
Miranda, Alexia (El Salvador).....	222
Morera, Ailyn (Costa Rica).....	223
Muñoz, Ana (Costa Rica).....	223
Oliva, Patricia (Costa Rica).....	224
Peytrequín, Katherine “La Pey” (Costa Rica)	224
Prado, Adriana “Mimi” (Costa Rica)	225
Quirós, Silvia (Costa Rica)	225
Richmond, Mariela (Costa Rica).....	226
Rodríguez, Vivian (Costa Rica)	226
Rojas, Éricka (Costa Rica)	227
Sagone, Itziar (Guatemala)	227
Sánchez, Luisa (Honduras)	228
Sangolete, Joyce (Costa Rica)	228
Schumacher, Camila (Costa Rica).....	229
Sobrado, Tatiana (Costa Rica).....	229
Solís, Lianne (Costa Rica)	230
Solórzano, Selma (Costa Rica).....	230
Taylor, María Antonia (Panamá)	231
Torres, Mari (Puerto Rico).....	231
Urbina, Flor (Nicaragua)	232

5